

En la ciudad del m<sup>o</sup> n<sup>o</sup> 11 de Mayo - Patronato 65 n<sup>o</sup> 1 R. 13  
Castillo de Garcimuro n<sup>o</sup> II Justicia

informe hecha en el castillo de m<sup>o</sup> n<sup>o</sup> 11 entre el año d<sup>m</sup> 1563

12-5-1563

seguida año de 63. / ~~Yo~~ el Castillo, a gran altura  
y tres alas prohibidas, del que voca tago  
y costanica, en tres alas, del mes de mayo del  
año de m<sup>o</sup> 11 y quinientos y sesenta y tres  
años. Ante el muy mayor señor Joan de Vida, alcalde  
ordinario y sumo estadio abajo, y por ante mí Hernán González  
dego Fernández, del cabildo de la villa abajo diceso presente  
Vas<sup>o</sup> G<sup>o</sup> decoronado, alcalde mayor de las provincias  
y presento al escrito. Interrogatorio y germen de

mu<sup>r</sup>. may. enio

Hom<sup>o</sup> Vas<sup>o</sup> G<sup>o</sup> decoronado. Ju<sup>n</sup> mayor. Por sumo estadio  
y riongas. Demicaragua. Yecostanica. Cartago. Yari.  
Yecapitan general de las ríos. Que yo tengo necesidad para mi  
mar. Asumag. La suerte consejo de Indias. Dejar el servicio  
de perpetua memoria de los servicios. Que en estas probin  
cas he hecho. Hechos. muchos. gastos. Que en las pagaicas y pobla  
ciones. Hechos. Excepcionales. que en las preguntas. desde ynterro  
gatorio. de que hago. Presentación. se contiene.

Ita me pido. Que los testigos. Que para ello presen  
tare. A viendo a los cabildos. Juramento y semental. Que se den  
ser requiere. manda. quedaron. Declaren. sus dichos. Que el herido del  
ynterrogatorio declarado. Amanece. Al ynterrogatorio  
quedo que dieren. Depusieren. semede <sup>17 de Mayo</sup>  
mas. escritos. Clímpio. Autorizaciones. En publica forma.  
mána. Que hagan fe. Jurendo. ellos. Viamia. Que autoridad  
y alto judicial. Dara. Que hagan fe. lo quiera. Que pares. Cedes  
Viamia lo qual. Vas<sup>o</sup> Vas<sup>o</sup> G<sup>o</sup> decoronado.

Por las preguntas y ejemplos. Sean juzgados los testigos. Que  
fueren presentados. por parte de Juan Vas<sup>o</sup> que es recordado  
juez mayor. Yecapitan general de las provincias. Demicaragua. que yo

ante. Y costar leva por su mag. En la probanza. Que haze para y n  
formar de su mag. delos. S. vias. Y gastos. Que en ellas. Xed. e  
En la pao fiaçion. Y palla con sellas. g.

L. Primera mente sem preguntados. si conosceen Alho quon vas. g.  
y De que. A. Nestaparte. g.

XV A tensiaben ss. Quedes. Quicua ver. Gbiado. algh. zu.  
Q. G. decoronado. A pao fiaçion. Provincias. debotos y ga  
ra vito. Ne vimisen. Alomimo desumag. el entre el into  
Quelos. ca viltos. que gbio. Dara este se festo. se acupava  
En hazer la obias obredia. Algh. zuon. vas. g. gbio. dlla  
mar. Alosca. qques. comatecas. Dmalo dat. A entender. lo. Qued  
mag. mandas. g.

XVI A tensiaben ss. Quedento detreyntadas. Queda villo  
Lho. zum. Vas. que; decoronado. Gbio. A pa. a fiaçion la prou  
Debotos. Vino. Aesta. abad. Y excoladha prouinacia. depa. y asentada.  
En servicio. desumag. dadala. bidenia. Por la canca. senora dela  
Zha. provincia. g.

XVII A tensiaben ss. Ne. A simmo. dentro. de veinte  
Dias. Ne. fueron cabillos. Alas provincias. degara vito  
Yco y he. fixeron depas. una q que. Ne dixo. ger gira vito  
Ya etio. quedio llamar se. taque. los quales. dicton la. bidenia  
Desumag. y despues. Aca anserido. Esta cabdas. g.

XVIII A tensiaben ss. Quedando. acupados. losca viltos.  
Sobrehol. En la pao fiaçion. delas zhas. provincias. Usieron Aesta qbdas  
Pellamento. delho. zuon. vas. G. decoronado. A darla. bidenia  
Desumag. losca qques siguientes. Acacri. ca que. Del non bre dela  
Zha. prouinacia. Y exoca. Yaburca. ca que. decoroq. tuxusti. ca que  
Del pueblo. xaraa. cabaca. ca que del pueblo. y procoido. yoticara  
Bista lia. ca que del pueblo. de turiai ba. los quales. Pueblos. son gla  
Zho. deguarco. ya circa va. ca que. delabta. yurusti. ca que  
De toyopon. En labra. yurua. ca que. decobux. yelca. ca que. de abite  
Y tuarco. ca que. Zunto. Acacri. yco quiba. ca que. de paguaca

los quales. Dicen ladradas obediencia. Y sumaq y prometieron ser vir.  
Ento. Que qes mandas de lho. Quan vas qd decoronado.  
Los tres. Cabio dor vasallos. desumag y comotales. A ser vivo con  
sus Indios. Esta aban 8.

Vy tensisaben qd. Qneel. Quon vas qd decoronado.  
Y qd. Tres dya qd servido resumag. A los shs. ca que qd  
La orden. Que venian. A una ladrada obediencia. Los tres cabia con  
todo. Amor y galago y les hacia muchas caricias. Sentan  
Ddos a sumesa. Y les dio muy eroncantida dderres cates. camj.  
Sas borretas. tixetas. Agujas. hachas. chaquiras. y otras cosas  
con celosdhas yndios. Qnedaron muy contentos. y lo qnes  
no haze el lodo es qd contados lesca ques. Que vienen vce  
Adado a entender el verro en que biben y el bien qneselle  
oy qmra deser xpianos. y qd vasallos desumag.

Vy tensisaben qd. Qne para sentar y qnta s.  
El mdo. A los shs. ca que. y alos nativales. vesta  
piedra. Vabzuan vasquez decoronado les qntos dds  
Qne queria qd. Asuscasas. qd qgarse con ell qd. Vasilevam  
do consigo. Y qd qm debonita. cum qd esta jornada  
ca yellan dlla. cons dddos. Qne le con vanator. Fue ab  
pueblos de toyopan y abra vacarr. y fue tres cabos de  
poca qd qm de los dds. pueblos. con qd qm de goziso y musica y  
bailes. Viendo. Ellos muy eron con ti dda. de yndios  
yndias. qm qm y se solgaron con el general. qd igual con el qd.  
Y qd qm y soldados. setento. A entender. Por lengua qne

qd qm deser xpianos. y qne el demonio lo qsta ya qm ganados  
2 Qne se apartasen despiritos y les dio muchis. rieca de  
yndios y mulachos. yndias. con lo qual. los shs.  
nativales. Qnedaron muy. contentos. y perdieron dalte  
del mdo. Qne ante dteman. qsisaben. q hasta el punto  
los sus oho nosca via visto qd qd tertia.

Vy tensisaben. que qd viendo. qd qd obediencia desumag

losen aques. Accari yemurra va. ypacocha. Dijeron Algo.

General labor ya yuca. contra los indios del pais de Chiquito  
dijo el General que la van, continua guerra y cautiva van

Si mujeres hijos y les cubre van susy siendes yas yellos  
general se solajornada. Que queria Gazor. Por supersona. A suerte

que los dijeron al general labor ya yuca. Que el dijeron y con  
cei loconellos. Dejaron la jornada del dia y no quisieron que se pase. Dara

lo qual se dio fies aeron los indios. cada quien que el  
un persona. con alguno de segun yndios. Segun

que se dieron. Y en si saben que quedado. Y entre el conde y el general

que es desta. Los general mando. A percebir setenta  
soldados. A los quales dio bueyo. de lo mas necesario. para

hacer la otra jornada. de que se pase. salio de esta abdaz.  
los veinte y siete y senetos. de diez y noventa y tres. en

los quales llego. A la otra. de acarri. A donde el dia que decauino

verse con el go. senor. general. A trairo. Cuenta yndios  
que comen. qmend. qdym. smo. leca que. quristi y un hermano

recuerda va. Vieron. con el trairo yntos. qdym. q  
fueran qdym. jornada

que tensisaben qdym. que el dia qdym. va. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym. qdym.

De acuerdo los dho. con que yo suam do Migo. Un valle  
que se nombró mía señora del Camino. A donde el dho. de Carrí  
se acordó que una aquella mara. tuarco. De vasallo p'ra la  
Alcaldía. Aldeado. no me querí avenir. A carla e bianca  
Alfonso e Amor. via Socorro. Que ele pedir le diese fabri  
esta tierra. De carlos de arce. Al servicio de su mag. como testa  
da y para que se bodesguese. como a suca a que ma yotayagel  
dijo. Gent. mando. Una villa con 200 adiez soldados  
que fuere dho. parte. Pagar. Los accam de dia esta  
en la cerca que Alcado. y en las monasterio. Concesiones  
y cesarcias. le fiziese. Dara. Vime. A bodesceria a suca aquella  
de cari. Yadar la bideria. A su mag. Con legazón. gravado  
malos. Con el resto. Dara.

En si saben 35. Que en villa. con gente d  
Viba dha. le vando. quias. que por parte del dho. de Carrí. fue  
pon. dadas. Fucaron de esta valla. lo que tuarco y ecalle.  
Escondido. Onas. breñas. amontañas. consiguiente al viendo se  
de fiado. Ciertos. muchachos. Onalos. Terras. con un vido.  
Hermano. siyus. quedell temia muerto. Al qual dho. caraque truxo  
con ciertos. Indios. sin priso. en el cuma. A dono el dho. general  
dho. de villa. var y gelos. Que yo os iban. El dho. general con  
lengua. Preparallo. tema. río. A entender. dho. tuarco  
ca. Ja que lo. dho. de Carrí. le dala via de dho. contral. Que  
de aquia adelante. le se bodesgese como. De suca a que. mayor. Por  
dho. traman a decastigaria. Y el dho. tuarco dixo. Freecalli. En  
Xelan. tele. a bodesceria. como. De suca a que. Mas. de Carrilem  
Y encal co. le tratase bien. Y el dho. tuarco dióla a biden qd. Asun.  
Y el dho. Gent. lories. abo. Dho. Vasallo. de sion. Y el dho. pie  
Sondiolas. saca. ficio. Hasta dho.

Enoy saben 35. Que dho. general consucan  
lo. seys. leguas. Del a prou. de que. do. viendo. ta  
Daro. Qd. diez. yinne. vele quas. Por la Xpereja del camino.

nuodc hoxen A efta fforina. g. la aqiuocorina  
neas och yfremat bwinx oviere e vireo a odd  
so horduoyos g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

g. vireo  
oq; q; g. vde vefriva s. n. S. usq; uisus

Si j'ay mis au x<sup>e</sup> de la page de droite une partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.

Sur la page de droite il y a une autre partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.

Sur la page de droite il y a une autre partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.

Sur la page de droite il y a une autre partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.

Sur la page de droite il y a une autre partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.

Sur la page de droite il y a une autre partie  
de l'ordre de la croix de chevalier de l'ordre du Temple  
qui fut délivré à mon père le 25 juillet 1388  
à Paris par le pape Urbain VI. Il est écrit en latin  
et en français. Il est signé par le pape et le cardinal  
d'Alvise.

X.



de la deur de la chamb're de la reine. & de la  
chamb're du R' R' & des m'st'r'r & de la  
chamb're d'escuad'. 25

le 26. le matin le R' R' & la Reine  
sont sortis de la chamb're du R' R'  
pour se promener dans la cour de  
l'armoirie. 26

la Reine a été conduite à la  
chamb're de la reine & le R' R' à la  
chamb're du R' R'

le R' R' & la Reine sont sortis de  
la chamb're de la reine pour se promener  
dans la cour de l'armoirie. 27

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

la Reine a été conduite à la  
chamb're du R' R'

S

Coenit sicut oportet. Et postea dicitur. Neque enim  
producitur nisi per sententiam. Deinde dicitur. Quia  
est omnis magis et deo. Unde dicitur. Omnes estis filii  
dei. Sicut ergo dicitur. Ego amabo te. Ut et tu  
ambo nos. Et noster amabit te. Ut et tu ambo nos.  
Et quia omnes vobis sunt fratres. Unde dicitur. Omnes  
vobis fratres. Unde etiam dicitur. Omnes vobis fratres.  
Et hoc est gratia quae est in vobis. Quia non  
poteritis etiam etiam. Unde dicitur. Non poteritis  
etiam etiam. Unde dicitur. Non poteritis etiam etiam.  
Et non poteritis etiam etiam. Unde dicitur. Non  
poteritis etiam etiam.

Lxx

lxvii

translatio eneas. Quare per abbas eam  
nisi per hanc eam. Sed quod sit  
ingens & animosus etiam annis conseruans  
deinde ubi uox etenim. Et si per  
admodum longa. sed uox. etenim  
conuenit. Sed quod est etiam  
deinde ubi dicitur. Vnde solum  
quod est etiam. Quod est etiam  
conuersus est. Et quod est  
admodum longa. sed uox. etenim  
conuenit. Sed quod est etiam  
deinde ubi dicitur. Vnde solum  
quod est etiam. Quod est etiam  
conuersus est. Et quod est  
admodum longa. sed uox. etenim  
conuenit.

lxviii

translatio eneas. Quare per abbas eam  
nisi per hanc eam. Sed quod sit  
ingens & animosus etiam annis conseruans  
deinde ubi uox etenim. Et si per  
admodum longa. sed uox. etenim  
conuenit. Sed quod est etiam  
deinde ubi dicitur. Vnde solum  
quod est etiam. Quod est etiam  
conuersus est. Et quod est  
admodum longa. sed uox. etenim  
conuenit.

caca. Estan 90 leguas de la cabdaz. pocomas. o menos.  
y en cavanas. El principio del Valle. delqua viñ diez leguas de la  
mar del sur. fronteiro del golfo doso. y los shs. pueblos estan baste  
ados. Demuchas comidas de pescados. puerco venado. mucha  
cinta. venado. falso. y muchas frutas y patina. ten  
plada. Al parecer mangan. en suelo rojizo con los natura  
les de celas. sin mostar. sus personas. sacrificio. Alguno gente  
de vulna limpia y quieten copa demandadas. Egen de Chetra  
ta verda. nun querela y sisaben que glorias pro  
mias. de conto. y turucaca. y Chepo. a vta. q uate mier  
indios. Al parecer pocomas con su digno saben.

xxx. *xv* A tensiaben s. Queso. Valle. delqua y mi y col  
dilera. Aguas Vertientes. Al norte y al noreste  
depueblos y gente lontana. de las quales. es la q uiente  
los quales. comienzan de la cordillera de cesur. Queson. Ne po  
conto. boruca. qaa. Vriaba. xanixa bas. y aboru ba. / cabaras.  
barazto. / tacbie. / tabora. / cabangra / quecabangra. / cuagua  
quecuru. / baricaras. curu fi. / sala. Vertiente. de la mar del norte  
texib. arca. / quara. / tuacas. cuermos. tumbas. / cabaras. cururu.  
Xaraca. tamari. queribista. taymari. / tariaca. / que. los q uales  
y pueblos y pueblos q uales los ca. que. de los pueblos de  
conta. y turucaca. dieron fortotia. Algo general. diciendo  
Q uelos. Heze de los. Seron palenques. de geandee. poblaciones  
y los demas pueblos q uales lamayor. parte. poblados. En  
ca vanas segun. gente y affueza que inmuchas.  
y los mas pueblos. de los. segun. y tiene gran suma de oro.

xxx) *xv* A tensiaben s. Queso. dea vero oti q uadeloam.  
El la pregunta. q uales de q uales. q uales de q uales. el q uo general  
Al Atzo. Queso. de la cabdaz. suyntento. fuo escubrir  
Lansolamente. El q uo valle delqua viñ y Queso. esta cabdaz.  
y malade fensa de la. Queso muy pocigente. y perhallarse  
saltos enum. q uales pealado y gener. De entre q uales son  
bres. sendos y por q uales el q uo vierno. le fue fricoso bolves

I muchachos y les dícion. Que los grandes baratizan.  
Como supiesen. Pueden una y sisaben. En luego. Los generales  
Pueblo. Allos y yndios. Su asiento. Viejo. Quinto de la puebla  
Landeche. llamada la chiribeca. Que qual des q's organizar. viiiij

xxxiv En se n'sisaben. Que n'ecundo. Y sente. de sta q'bda.  
Los general. Descubrimiento. delos valles de la maxima  
Dende. A quinze dias. que salio. Llego al punto de donde se q'da.  
Na vido el ex. general. q'la via q'brida a la q'bda de  
Panama. El qual reujo. nunz con ser r'go. q' q'bras  
q'sas. n'scesarias para esta jornada. q'des q'ali. fuere despachado.  
El q'na vio. Al p'p'lo vin' a democantua. para q'ne ca  
grase dema y 2. y 3. y 4. cos. bastimentos. Los general a cargo.  
Mandados a truxen. Catalogual deseo. A franco y allegos.  
El villa vicencio. Allo q'ordinario. subagilla de plata. para  
Que en el q'ro. barco. q'ymbia de vse vendiese. y q'ntas  
Locas. q'bdi'mtos. para e's sustento de esta q'bda. lo q' q'  
se a'm q'lio. secundobres y sisaben. Que ante de los usos. q'da.  
El q'na vio. Fue al pueblo. democoy. q' vino cargado. de  
max B. Allos. Puerto. de donde q'da. todo. A costa de los. genl. q'da

xxxv En se n'sisaben. Que en todas las q'bda. Jornadas. q'da  
Quint. v. q' q'ndado. q'zzer. A encargado y m'do. Allos.  
Villalobos. que q'zen la orden. Q'nesumag. tiene da  
q'las p'p'ficas. q'nes y p'blizones. y sisaben. Que q'la q'da  
nadas. Los general. por supersona. q'ch'lo. lo q' q'ndado. q' p'ro.  
curando. Q'ne p'via. de pa's los naturales. destas. p'p'vin' a q'.  
Diegen. Asumag. La abidencia. Catalogual. lee adado. munichos.  
Pescates y sisaben. Q'ne lo q' q'ce q' uno s' naturalee. Antra.  
y q'dado. Los general. de bastimentos y a'cunas. q'cuna  
de q'ro. A q'ndado. q' su voluntad. todos loa p'p'g'le. q' p'c  
cates. q' leta d'ado. q'lo qual menlo amal. con q' q'ndado. q'sta p'f'fa  
ven'prie el q' general. q' q'ndado. Especial. q' p'p'ado

Vigilante dando buen exemplo de su persona y maneira  
Debi dir. oyendo zeloso del servicio de dios. mo se nro desumagd  
xxxvi Lx tensaban. q n eluego q n elos. general. llego. A esta  
dicha abda. debulta. de la provinacia. de quepo. turucaca  
y couto. descubrimiento. de en alto el guaymi. Contido  
q n las. troncas del quaco. q otros pueblos. dellas. con  
caras. e subjetos. viamas. sequia tiempos. q n los q  
q nca. yndios. etias. no venian. A esta abda. q bda. a se.  
Dedicado. q esta vch. se vellos. mando al sargen  
el t. omayor. q uande yllanes. q ncon. quarenta soldados  
que fuese a las abdas. provincias. yee a monestazos.  
Vimesen. Al reconocimiento. quedarian y obidien. q  
q nca sumag. q nemandara. ydealli. llegase a la provincia  
de atiro que con fina conella. para. q nca vimesen.  
Darla a bidenia. q las demas q nmandadas en elos. q uande  
q ualquier q nqun plimientu. q lo que q ecm. refuerzo q has.  
q nprovincias. q lassuales. leties. q bieron de pais. q los naturales.  
Ceciliu vieton. q uscasas. q los q uales. el qho. q uande yee  
nes. q es q bie. con firme q nqrelo q general. lemo. nagi  
adore. del presente. El qho. q uande yllanes. q tro. q sta q bda.  
con elca q que prinicipal del quaco. llamado. q mitao. q n  
Anda. q almonte. q hasta de gorano a via vendo  
q darla. q bidenia. q n simimo. condon. q uanico. q ncon  
mimo. Ande. q ualmonde. q con los q uales. de atiro. q n  
mice. vamente. vimeon. Darla a bidenia. la qual todos.  
A fedierone. q por elos. general. fueron q es. q bido. q  
q sallos. desumag. q nmonizan q nqmo. Vimeron. q tro.  
q ualca q uales naturales del quaco. turciata. q roq. puria.  
quercos. a lux. q nca. q eel. q nca. q nca. q ualca. q bidenia. q su.  
mag. q nco. consigo. q ento. q nca. q nca. q nca. q nca. q nca.  
ser viaj. q gisaben. q nca. q general q es. q bie. q bie. q bie.

ca que se por vasallos. Desumag y deshizo muy bueno tratamiento  
y en dios muchos. vecinos con quienes descaqueo y indios. One  
baron. muy contentos.

xxij Los tenían saben. Ss. Gobernante general. Aceto.  
Estacionada. One en nonbre desumag. le fue encargado  
Alystone. mas de doce mil pesos de oro. cada dia de  
Cada dia. pagando. con sueldo. Los que de parte  
Desumag. no a persona. Algún día ya díó. Ayudado. et paga.  
Suprime costos. Omisiones. muy adecuada estamis y  
vado nos saben. Que para a Verdesuntar. Las chas probin  
Cas foliada. In que el dia de. Con yestan. Por que no se de espuelle  
y que el dia general nescessarios. degastar gran suma de  
Oro. Por ello que era cosa. Glos naturales. destos  
Provincias. Netheniente la obediencia moscan. Afeg  
tido. Los soldados. Para nillas contra la basada. Residen bien  
con gran nescessidad. Algun dia. Dic el general. One prea de  
Diez y pudez. de nescessaria. An sido bastimento. de opumio  
nes. como es todo lo nescessario.

xviii Los tenían saben. Y nica de y a de stan. La pre  
Ante esto. que se bibió los soldados. comunica nescessi  
dad. De este modo. nos tiene Marten. segun. Si en pren  
mag. Basado. e. En ciertas. tierra nucras. Estas Provincias. se  
despoblarán. No se pondrá sus tantos per. No como los soldados de en  
One no regatifican. Sus trabajos. sequieren. salinacela. qhas  
Provincias. que para de van adelante. y en ellas. se pedirán  
Alimento. En Evangelio. Se sumag se aser vivo. como viene  
One estab. qhas goyo. Vinias. entre tan. Ques las personas  
One con trabajado no saben. Que acá via den a ge  
Repartirlo sea. A que. One. Lodos. dellas. camionos eles. y a q  
Pender. One tiene en el most. muchas. vezas. set man. Dícebe  
los ves menes. qhas. que votaba so. y gastos para toros.

- D a traer, A servir. D edios, y desumagestad.*
39. *L*ey Aensisaben. *S*f. Chepara. A cabar de paſſifica  
Elegir. Estas dhas. Provincias. con viene. Oñelo  
Probin. Nicaragua. estas. Estandeas. de vna  
verna con pueblos. Sniorio. Que no cesario. Mas  
llega pro vincia. Nicaragua. todo lo que es necesario y  
el credito de vna mag. Con ansicon. veniallo. Oñobezo.  
*llro. Artiz*
40. *L*ey Aensisaben. *S*f. Chepor na Bon del buen. Oñen  
Vlo. Oñlo. Oñlo general. Estas Provincias. A dado. Oñleos  
subvimiento y poblacion de llas. Oñ los munhos. Oñ e sumay  
Oñ lealmen. etas. partes. A sueldo. con su persona  
manifiesto. Sesas. Biendas. para. Que estan probin que  
Se acaben. de paſſificar. con qui star con viene. Oñ e sumay  
deaga. imo delago. Verna. con Nicaragua y ecco. 29isaben  
Que esta mandado. tramanal. Oñ e sumay. Lraga. Oñlo. gen  
y landeros. McCabe. y su persona. Oñ ece. Oñ o bea consalario.  
con formia la calida. de su persona. y los muchos gastos  
*Que a geho*
41. *L*ey Aensisaben. *S*f. Che todos. Oñlo. espas  
notorio. A todoas. las personas. Lo que visto. y ecco tienen  
noticia. Quan das. 63 diez millardos. 12000 reales  
*Y* en 60. Presentado. Oñlo scriptu. y interroga.  
Lutio el oñlo senior. Allo dixo. Oñlo. a via. y no. por  
Presentado. a Oñel oñlo senior. general. Presentelos. oñ  
Seguese. Entiende. A provechar. Que esta. presto. a los q se  
mijan segun. Que se vide. y fechada. y ro. Vanca  
se provecha. lo. pedido. Parece. q. senior. general. q. sigun  
Que pedido lo tiene. y endos. testigos. a. Atomio

Speralta. Vincenzo m'lanos y gonalo. metia la  
da vila de

Lege pue de los susos ho. Estadha mes año suso ho. el oso.  
Juan Vaz G. de coronado. presento. por testigo ~~Agoncalo metia~~  
Vezino. destadha abbad. del qual el ho. señor dho. tuvo  
1. feroz y durazamiento. forma en de dho. bordio. mi señ  
Cordial señal de la cruz. En que diuso. si manio vereda.  
Dixese vero. de lo que su dho. y ee fuese preguntar.  
Carre solucion. de lo oso. Juramento dixo. Yo lo juro ameno oyendo  
testigos. Juanos. deat nial de emiguel de quevara. Juanos.  
de turjos. Vezinos. destadha abbad. Baso. A tem. se s  
nan sanchez lano.

El oso. goncalo metia. Vezino. destadha abbad. testigo.  
Presentado por el oso. general. viendo q. i. o. oyendo  
preguntado por las. pregunta de lo oso. y interrogatorio. dixo.  
Que dho. oso. oyente.

1. Y la primera pregunta dixo. Que conoce al oso. Juan Vaz G.  
de coronado. Ses oye. Anos. oesta parte. pocomas amenos.  
Onde avcmillas generales. Que sera de edad. Demas. getic  
Vista en q. oso. pocomas amenos.

4. Y la segunda pregunta dixo. Q. a sabe como. Ella se con tiene  
preguntado como la sabe dixo. Que por q. oso. por vista  
de 100. 8.

5. Y la tercera pregunta dixo. que quando. Vino. Alcaudillo  
Q. a. Ella se con tiene. q. oso. no esta via. q. sta abbad.  
despues. Que vino. Alcaudillo. q. oso publicamente. loco. q. la prez  
En esta abbad. Alcaudillo ya otras personas.

6. Y la quarta. Preguntado dixo. Q. a sabe como. Ella se con tiene  
Preguntado. como la sabe dixo. Que por q. oso. lo bido se  
y pasal. en vez de q. oso. q. la prez q. a. con temidas q. la prez  
val. q. oso. en nota.

Vino con los dho señores que estaban en la abadía. Y les vino decir a la abadía de sumag 8  
 Y de la quinta pregunta dixo Yo que de esa sabes que los que  
 con tu vida. Es la pregunta. Vieron. Esta abadía y vida. Otra  
 Dieron la obediencia. Asumag. A todos remas. que es la pregunta  
 Secon tiene por vista de los 8

V y de la sexta pregunta dixo Que sabe ser y pasar. A lo comendado  
 Por su vida. por vista de los 8

V y de la setima pregunta dixo Que este no se sallo. A lo que  
 Es la pregunta. Por que el que lo vio. y pasara si y se sallo. presentes de los 8  
 Poco. Y fueron. con el dho general. A lo que es la pregunta

V y de la octava pregunta dixo Que sabe como. A lo que es  
 Por que este no se sallo. y pasara si y se sallo. presentes de los 8

P y de la novena pregunta dixo Que sabe como. A lo que es  
 Por que este no se sallo. y pasara si y se sallo. presentes de los 8

x y de la décima pregunta dixo Que sabe como. A lo que es  
 Por que vio. Vio ser y pasara si. por vista de los 8. Por el dho  
 General. A las partes. Es la pregunta. sus sagres

y y de la undécima pregunta dixo Que el dho general despacho. A lo  
 que es la pregunta. Dijo lo que dicea. A lo que es la pregunta.  
 Secon tiene y despues. Vio. Vio al dho general despacho. con el dho  
 General. Es la pregunta.

y y de la doce pregunta dixo Que quedella sabee. Vido  
 Vio a la que con el dho general le  
 Dijo lo que dicea. Secon tiene y despacho. Vido como dio la dho  
 General. Asumag. y Chedo. Se dho despacho a la que. Accari. dho  
 General. general lo tres. Ablo. por Vasallo desumag y ee  
 Pregando. los. saci. fiore. Que sea bien 8

xxii. I das trece preguntas dixo. Que sabe el general el bío.  
Que nacio cota con la pregunta. A lo que ella se acuerda  
que dixo. Que tuviesela orden. Que dízela pregunta con  
los cañones. Indios del pueblo de quepo. Que dende  
dijo. Vida vista este que me dijo. El general Alvaro  
con la pregunta a monzalvo. Que nacio cota que  
dijo. com los indios que yo esta vanda pasa. Y esta  
bedesta pregunta que esta

xxiii. I das quince preguntas dixo. Que sabe el general el bío.  
Preguntado. com las sabedixos. Que pon que sallo presente  
Dijo ello. Elo vido por vista de los sol

xxiv. I das quince preguntas dixo. Que sabe el general el bío.  
Que no sabe que es este testigo. Vido com el cañon que corro sobre an que la pregunta  
Hizo el general las piacas de oro. Que en la pregunta  
que con tienen sin que dar ello fueron. Que en mi dado que  
no sabe que es este testigo. General dijo que se repartieron en que los sol  
Dados. Y dijo. Andres Jerez negrete sargentu. Que yo  
este que xarise algunos soldados. Que mediante que  
estan el general. Presente. No podian ser a provecha  
dos. Por. Que los exa vacorre la acua. Y en la pbla  
donde el general que yo por el general. nunca lo an  
contio

xxv. I das diez y seis preguntas dixo. Que esta tiene ella  
que proviu esta que po. Y esta que esta que esta que  
se mandos bastimentos y. Que en ella se trata que  
yo vido taet. X los indios. Que ella se coje en ella lace.  
Que ella que esta pregunta se con esta que esta que esta que  
mi de ella muchas. Vezes y que esta con la ambre. Que algu  
nas vezes esta que esta que esta que esta que esta que esta que  
esta que esta que esta que esta que esta que esta que esta que esta que esta que  
xxvi. I das diez y seis preguntas dixo. Que

Ego

Este dí oíos en y mas o lo conté enella s  
y que y al dia des y oíos preguntado que la saben como. Glos  
con A. por glo. Oido se oye y mas oíos  
xix. y al dia des y nueve preguntas dico. Que sabe glo. y gen  
partio de la siento. que oíos. Alia. Que dice la pregunta. on  
leca aquél yndios. Que enella se contiene. V. Cip.  
o que leguas del pueblo decouto oido este dí. Que  
marmole zo. con treinta y tantos. soldados. se adiantó.  
X. Dijo. Pueblo. decouto. y oido este dí. Que general  
limando. Que tuviere las ordenes. Que en la pregunta  
contiene. y que tiene friete. Alia vto. que la pregunta dice que  
señor y que oíos demas. con A. que la pregunta. Este dí no obvio  
por. Menos gallo. Presente y esto sabe desta pregunta  
xx. x. Alia. Veinte preguntas dico. Que oíos. quedella saben que  
el dia decomo. Llego marmole zo. batido. y endemarchando  
que general. Israel. pueblo. decouto. Vio este dí. Quedos.  
Llegue. Jecomas. amenos del. llegaron dos soldados. Atada  
preso. y dieron. noticia. Algo. general. oíos. quedar pregunta.  
Que se contiene. Vio este dí. Contada. Vio este  
que general. y pabio. La gente. que la pregunta dice.  
y a pie y eaca vallo. y perla posta fue a dar. El socorro  
Cicca. pregunta dice. vio un bre vespó. lo qual sabepor  
Que este dí. fue vto de los. Que fueron con ellos  
y esto sabe  
xxi. x. Alia. Veinte una pregunta dico. glo. Que enella sabe  
que. Que al dí. Que general. Llego. Adonde la pregunta  
dice oido. este dí. glo. que demarmole zo. Otrosman  
que soldados. esta vandando. demunhae y cuelee. yendas  
y por el dí. tuncera de los. qus yndios. O tanta gente queda  
este dí. tiene por aerto. Que con la prestezada no fueran  
so corridos. corrieron. Hiestos de las vias. por estalos yndios.

- 3  
muy incansados. Dijo vidente aº qno lo llegada del ex.  
General serrego si jalon los dñs de henrro cesaros soldados que  
con ellos esta vna d' otra olo demas contó la pregunta  
d' este al vido. Dijo paseo. E fuera en mala pregunta seant  
q por q no se salio presonte a todo ello.
- xxiv. **V** das veinte y tres. pregunta dico. Quesabe como el  
secon tiene. Por q es el segund presente a eeo y obvio  
Por vista de 1068.
- xxv. **V** das veinte y tres. pregunta dico. Que estat' vido  
Algunas vezeo. los yndios. contados. La pregunta. Ha  
veron. q dlos general. Algunas piezas de oro. Enosabem.  
Vido. Qne varallo. fuen. fureados. El vido como el leyo.  
General. q las paga van con gachas. q ha qnta deeynos  
E furecates. El vido q nlos dñs yndios q neda pan  
van contados. No q el dia paga. como el buen. Matamento  
El leyo general lessa sia.
- xxvi. **V** das veinte y cuatro. pregunta dico. Quesabe q  
y pase. Xnisi loco. q la pregunta. por q se a eeo pre  
sente. A todosella il vido por vista de 1068.
- xxvii. **V** das veinte y cinco. pregunta dico. Quesabe q  
cerca del. q fuerte de conto. Vida el palenque con q la pregunta  
y estat'. Vido q dlo general mdo. Al osca quee q yndios.  
Qne nco q es en la gente del vido. Qnedende xertos. dia.  
serregeron y sabe qne el q general. fuen el q fuerte  
de conto. Qne q viado. A los yndios q yndios. q el algu  
nos furecates q el alqui de lente vido estat' q ne aqne  
yndios. q yndios. q yndios. q yndios. q yndios. q yndios.  
q yndios. q yndios. q yndios. q yndios. q yndios.
- xxviii. **V** das veinte y seis. pregunta dico. Quesabe q lo q  
la pregunta. q y pase. Xnisi como. q la secon. por qne  
q se testigo. se salio presonte. A todosella.



27. Y en las veinte y siete preguntas dico. Que esterº vidas i  
pasan. en silo. que preguntas dize.
28. Y en las veinte y siete preguntas dico. Que esterº vida ha  
33. las pases. si esto es que contemdos. que pregunta  
vida. Que quedaron. de misas. y como general. le dio. A si  
tender. Que de alli han de lan te. no avian de sacar la  
maza personal. Unos. X. otros. y el de general. m. Alca que.  
decotu. Que testitu yeselos yndios. contemdos. que pregunta  
esta Alca que de que yo padece. de vida. Luego que sacaron  
que pase las piezas. La pregunta dize. y el de general. has.  
Pregoda al Alca que. de que yo padece. Me respondio. A gutra. y el  
general. dio. tres cartas. Alca que. decouto. con g  
quiero. contento.
29. Y en las veintiinueve preguntas dico. Que pase este  
testigo. que dhas. pro vincias. o turucaca. yo bto estaran  
esta pobla. las regular contemdas y la poblagon decolpo  
vida. Ede. E. Estan. Enca. Vinae. cerca del mar. de la mar  
fertil. y basta da. demunhas comidas. Platadas. tenida  
a gente. demunha. paha. Yreal pueblos trastabell  
dado. Y en este. E. Siente. Que en las dhas. provincias  
muy abladas. Por lo que en la vida
30. Y en la treinta y una pregunta dico. Que esterº vida flocca.  
Que es. decouto. brinaca que algunos yndios. de los q's. pueblos  
dieron noticia. El de general. de los pueblos. contemdos. que  
pregunta y en el de general. acuerdas cosas. que pregunta con  
teendas y demuy grandes. pueblos. Enca. y en la vianachas.  
Balangue. Enca. Vanae. y en el de general. q's. pueblos.  
Alto. seco. q's. 8
31. Y en la treinta y una pregunta dico. Que en la sabedoria  
que esterº q's. y q'muchas. q's. de general. que esterº  
mente y va. adescubrir. el valle de quaymí y provincias  
turucaca. q'muchas. q's. que esterº decouto. este. q's. lec. q's. de. Negro.

- General. Que causa de que en esta abadía regat animos  
que quedan vocante y falta de bastimentos. A rioneo  
cesida debolver aeeas. Especial. Que para poblar el eijo pue  
contar tierra falta demudacione y calcado. En veinte  
y dos horas de cada seis dias y seys. Y en viernes es dia  
de vestir a boda de los sacerdos. Este es en la víspera surreal hasta  
llegar a esta abadía. y a soturlo de mas arata la pregunta.
32. Y ala treynta y seis preguntas dixo que no las sabemos y la  
se contiene. Dijo que lo dio suy pasar a si como que se contiene.
33. Y ala treynta y siete preguntas dixo que no sabe ni  
sabe. Que este es video y alos dichos manques. Alas y les que  
ta abadía. Es yodo que han pedido que querian en su piso  
que viajaron bautizado certos ministros. Los grandes seba  
lizarian quando su vienen la doctrina. Sabe esto. Dijo  
que en antiguo. La libertad a los dichos yndios manques solo regalo  
ybarria exhorto. De poblar con suyos la que se acuerda de viejo.  
llamado la chutute carresteria video. Que en sayo lo que es yndio.  
mangos rebentivero. En questa van. Llegaron. ser vias a  
dios. No asumag.
34. Y ala treynta y ocho preguntas dixo que en el eijo  
lo con que la pregunta dormir y despues que se acuerda de uno  
de la piso. Vino a de turquiza.
35. Y ala treynta y nance preguntas dixo que sabe. Dijo  
que en cada toradas las vezas gaibrado ea vidas. a las provincias  
de pueblos. comarcando les amparo encargado guarden las orden  
que suman a tiendada. Estas son aficiones y poblaciones  
que sabe. Las formadas en general. Hecho lo que quieren  
en visto. Que en muchos yndios a dador muncif. mestizos  
que visto. Dijo general los que seon de la pregunta  
de ayendo grancuy dapo y vigilancia y adedo bueno en  
Islo. de supersona demanda de bibit gerendo. Zeloso del ser vigilante  
dios. mi señor y desumato.
36. Y ala treynta y sei preguntas dixo que sabe este

Que despues de verdo. El general. De las probinhas. contendidas  
 En la pregunta. donde. A ciertos dias. despacho. A su mandamiento  
 con el. La pregunta. con algunos. soldados. A la presa del qual  
 se le dieron. Dicelos. Dicelos. Se festivo. con el. La pregunta y  
 donde. A diez y siete dias. Dicelos como el. Quien y cuando y como. Hizo  
 mas gente. Hizo. Esta obra. con los cañones que en  
 mas. La pregunta. A los quales el general. Poco abrio por  
 susallos. Desumag. Hizo. Bueno. Tratamientos. Y esto es  
 lo de esta pregunta.

37. X. Las. Veintay. Dicte preguntas. dixo. Que por lo que  
 Este. t. a. visto. que el. general a gastado. Esta gasto  
 nada. despues. Queda. Acero y por la cuenta. que en su libro visto.  
 De los gastos. que a echo. Queda mas de los. estetlos visto.  
 Por. Vista de los tiene por falso. que a una astadolos pesos. se  
 Esto. con. Temor. La pregunta. Nosabem. visto. mcyd.  
 Que por parte desumag. mde. persona. Particular.  
 Alguna. Dicelos. No se yendo. Huidos. Antes visto.  
 Los. gastos. ansio. A supro. Pria costa y minyon y sabido  
 testigo. Los. general. De vermuchos. pesos se echo por. Esti-  
 ras. Dicelos. Personas. Quedan. Dicestado. para gastar.  
 En esta jornada. Saber. Que para a verdesueltas  
 El. general. Estas. Dicelos. Dicelos. como hasta a qui. tiene  
 necesidad. Regastar. muchos. Pesos de echo. Acausade. Glacorie.  
 Dicelos. no estan. Fue dar tiros. A los. soldados. Que es la  
 an. Habiado. decuyaca. Vsa. Estan. necesitados. Esiamuchos.  
 Dicelos el. general. no les da. lo que en menester no. Dicen biber.

38. X. La. Veintay. La pregunta. dixo. Saber y para q como

La pregunta. dolo. En ello. Con el. Para que estas provincias.  
 Se acaben de poblar y pa q ficar. coy viene. Que se paga a  
 Prelas. Personas. Hacian. Habiado. Por quedesta. manadas  
 Hac provincias. qyan. En. Mientos q los natuales deeean  
 mas bre ve veran. Sonosamente. de dios mío señor. y en serbio.  
 Desumag y de q al con trato. mde. a visto. Que se an y d.

XVII

1 mundo los soldados. Por el poco tiempo. Que tienen. A lo mas maha-  
rano tres muchachos. Que queden desumagostad no probare. Esto 8

9 Y Alas treinta y nre preguntas dixo. Que sabe. Con viene  
lo contra. La pregunta. Viste de lo que vodde formay p. Que  
Sumagostad. loa viapreveros alli do Ortis 8

40 Y Alas cuarenta preguntas dixo. Que sabe. Con viene sum-  
mag. Provea de lo que Juan vas. G. decoronado. Por su gobernador  
destas provincias y deladenicatagua. Asy por lo que super sona merece  
como Pocollancho. Que en estos. Provincias Atabazado. Un  
ser Vigo desumagostad. Castado. muchos. Desos de q. Insuclu  
esta mid y otra. mayor. Que sumag le sagro. cabe su persona. consa-  
lario con forme sus calidades y meritos 8

41 Y Alas cuarenta y una pregunta dixo. Que no tiene  
nada verdad. Para el sacramento. Queizo. La famosa enee  
yo firmo desunobie. Goncalomezia. Baso. A temi Hernanzander  
Escrivano 8

42 Y En la abbad del castillo de gata caminos. Que es. las 16-5-1563  
deltne vocatago de costarrica. Indios. Yo dico. del mes de enero  
del año del señor. demis y momentos se segentu y. Atencion. Para el  
muy mag. señor. Francisco de gallegos de villa vicenç. X. L. S. 8  
Por sumag estasha abbad y por su temi hernanzander. Sez. lomo. octobre  
naqon. y del cabildo destashabba abbad. Presente allos. Juan  
vas G. decoronado. Presento. El escrito siguiente 8  
~ muy mag. señor ~

43 Y nombrar quez decoronado. digo. que yo comencie a dar testigos  
y examinarlos. En un rostro. Unica que hago. para su formar. Dina  
ante segunda villa. alli desta abbad. Al qual esta dentro  
de cellea 8

44 Y mandar. Yida mande to mar. Silla o silla pio banco  
y examinarlos. Testigos. que por mi parte se presentaren ylo.  
Quedi puoyeren. semede en publica forma. di biendo. V. m.  
susos. silla. En tercero mando. sua autoridad y de acto. Quidi qual  
paralo qual. S. Juan vas quez decoronado 8

45 Y como presentado. Ellos escrito. Ellos alli dixo. Quedo Juan  
vas G. decoronado. A cabe de presentar. sus testigos. Queda presto

De los mandar. Se oírían por las preguntas de los ynterrogatorios.  
Elo firmo desunombre, fírmoo segaliges de villa vicençana.

*Nº* Llego dueo de lo suso dho. Este es dia mes año 1509. Elo  
señor Juan Vaz Coronado. Allo mayor. Ano santo. Dorts.  
Afra y myn rebomela. Vicario general de las dhas. Provincias  
y diezcatos mesas. Alquas salma y de dellas. Salvo de lidienda.  
andies de calzado. contado. Elas. La vicaría de lamas. Zamora.

La curia de los quales. Elo señor Allo tomo. Aves. Abio.  
Zuram y forma de dho. Por dho. mi señor. Por las palabras de  
los santos. Evangelios. donde quería que mas largamente estan  
escritos. Medien. Verdad de lo que su dicens yee fuese  
pregonado. Y al arte suyo con dho. Zuram dixeron. Si Zuram  
Amén. Y Gregorio silo fiziesen dho. lesa yudase valiente  
y elo demandase. como son bres. Zuram. Un punto. nombre yano  
vendo. presentes por testigos de gocina dimesa. Rafael  
la Barra. Fernando de barrientos. Nezinos de la dha. qbdad

*Nº* Dado. En Hernan Sanchez tomo. De  
llo. Padece fra. y myn de bombea. Depresion  
toda. qbdad. Vicario general. testigo presentado. por  
elo Juan Vaz Coronado. Allo vendo. Vendo  
preguntado. Por las preguntas de elo ynterrogatorio dixo  
que y solo en qm entienda.

*Nº* A la primera pregunta dixo. Me conoce a elo. Juan Vaz Coronado  
de coronado de Leon teano. Esta parte pocomas con  
qndole tocan las generales y mera de sedad. de quarenta  
qndavias pocomas. ameno.

*Nº* A la segunda pregunta dixo. Sabe como. La secon  
pregunta dico. Sabido. que por qm con el la pregunta  
dicho. Este qm sabido y qm sara si. Vido como el  
qm general Juan Vaz Coronado los qbio. Al llamaz  
este qm se qdalo presente solo visto por vista de qm.

*Nº* A la tercera pregunta dixo. Me da a qm conoce  
general qbio por caballo. A fin de marmole y al agua fracion

*Nº* A la cuarta pregunta dixo. Me da a qm conoce  
general qbio por caballo. A fin de marmole y al agua fracion

*Nº* A la quinta pregunta dixo. Me da a qm conoce  
general qbio por caballo. A fin de marmole y al agua fracion

*Nº* A la sexta pregunta dixo. Me da a qm conoce  
general qbio por caballo. A fin de marmole y al agua fracion

*Nº* A la séptima pregunta dixo. Me da a qm conoce  
general qbio por caballo. A fin de marmole y al agua fracion

134  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i  
x  
ix  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i

llegó a la pion, con algunos soldados y despues de vino. a este  
se le dijeron como era la pion despues. por que la carca de la  
en la villa la aburanga. Asumag y ecorrogaban se estuvieron  
allos vecinos. se vivian de buena voluntad y estuvieron esta pion  
dijo. Una quinta pregunta diro. Que sabe. quisieron traerlo. lo trajeron  
dijo. Una pregunta diro. Si vieron esta abad. A los soldados  
dijo. Dijo. Aun la pregunta diro.

Viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i  
x  
ix  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i

Una quinta pregunta diro. Que sabe. que los indios que contiene.  
La pregunta dijeron la abidencia. Asumag y Vimeion. y  
que contiene. yndio es esta abad y el dia de ay. Sir Ven. los cuales  
querian voluntamientos del señor. general y prometieron  
que viva el se le manda se estuvieron esta pion.

Viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i  
x  
ix  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i

Una sexta pregunta diro. Que sabe como el asecon  
dijo. Que este es el padre fray min. La pregunta diro. Donde  
toda la pion. y neea. por vista no los siguen. como el ase  
deslara veste. amonesto. A los indios. que la cosas  
santa sacerdia. católica. velho. general. dieron sacadas  
voces. Indios. muchachos. como la pregunta diro. que  
quieran muy contentos. y por loa ver visto. por vista  
que los sabe.

Viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i  
x  
ix  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i

Una séptima pregunta diro. Que sabe como el asecon  
dijo. Que este es el sacerdote presente. Al dia. y cuando.  
los indios nativos pidieron el dia. saber la pion. de los  
sobrinos. con el. La pregunta de los general. los.  
sacerdote. El dia. saber. que se la dada pion. y este  
funcionel. Vido. lo demas. La pregunta diro. ser  
pasaransi.

Viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i  
x  
ix  
viii  
vii  
vi  
v  
iv  
iii  
ii  
i

Una octava pregunta. Dijo. Que sabe como el asecon  
por que como cosa pregunta. diro. que estuvo bido. por vista  
que el dia que no se

¶ 1. El vido benito. que se que e yndios que  
pasa d' aquella dize. qd.

x 2. Alabada ana pregunta dixo. qd. sabe como qd. se ant  
por qd. se comadlo tiene segallo presente. A todo ello  
el vido por vista de los qd. vido como se abrieron muchas  
puertas. tajadas. Dondon de pasa en los ca vallos qd.  
pasaron muchachos y sordos. comiendo el vido general  
poco y otras muy agrias. Dijo como dixi pregunta dize qd.

3. X las once pregunta dixo. qd. qd. se  
vdo. por vista de los qd. segallo presente a ceo. como la gente  
se ant qd. lo vido ser y qd. mas ans qd. vido. como el qd. valer  
qd. dice el ego. labor da yuda. qd. la pregunta dize  
y como se es biologente pascal con qd. qd. y por lo qd. verdi eto  
por vista de los qd. los qd. los qd. dixi

4. X lab doce pregunta dixo. qd. sabe el vido como los qd.  
salieron de yucavillo traxo el vido. qd. la pregunta dixe. qd. qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.  
qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.

5. X las doce pregunta dixo. qd. qd. qd. qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.  
qd.  
qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.

6. X las cuatro pregunta dixo. qd. qd. qd. qd.  
qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.

7. X las quince pregunta dixo. qd. qd. qd. qd.

8  
Por que este  $\text{A}^{\circ}$  segallo. A tu ocillo. Dicente el vido.  
Como el ego. a q' que traxo. El  $\text{O}^{\circ}$  de Qnela pregunta dize yedio  
para que entre partier y los q' soldados. se Qneva vander  
y un señor general nolcera va a prouechar y vi a todos los demas  
que en la pregunta se declarara.

ix  $\text{X}$  las diez y seys preguntas. Dixo Qnevala q' nela shapiou  
de q' nelo. La abundante recomienda y es buena terra y se descubrio  
en ella el genero respeia. Qnela pregunta q' la qual nido este  
testigo. Los q' s' naturalee usan mucho. para la ca beca  
y estuizacccia.

xvii  $\text{X}$  las diez y siete preguntas. Dixo q' las abecomo q' la secont  
por q' este  $\text{A}^{\circ}$  segallo. presente el vido. Por vista de 1068

xviii  $\text{X}$  las diez y siete preguntas. dixo q' las abecomo q' la secont  
Por q' lo q' q' la vista de los soldados. q' pasa a nido

xix  $\text{X}$  las diez y nueve preguntas dixo q' las abecomo q' la secont  
con tiene. Por q' nela todo lo q' nela con  $\text{A}^{\circ}$  este  $\text{A}^{\circ}$  segallo  
presente el vido ser. q' pasa an silo. que en la se declarara.  
q' sabe q' nesitieron. A muchos de los soldados q' ne fueron al  
pueblo. de conto de q' eridas. muy malas. q' nesste  $\text{A}^{\circ}$   
partes aeron. peligrosas. de muerte y por lo a ver visto los q' salieron

20  $\text{X}$  las veinte preguntas dixo q' las abecomo q' la secont  
con tiene. Por q' nelo vido. q' se y pasaron si y este  $\text{A}^{\circ}$  confeso  
a algunos. de los q' q' soldados. q' nesste vanderidos.

21  $\text{X}$  las veinte y una pregunta dixo q' nesabe como  
q' nela se cont  $\text{A}^{\circ}$  por q' nesistio. como. q' nela se declarara. este  $\text{A}^{\circ}$   
el vido tuvo. Por vista de 1068 q' pasa. q' nesistio. Verdad.  
q' nela se cont  $\text{A}^{\circ}$

22  $\text{X}$  las veinte y dos preguntas dixo q' las abecomo q' la  
secont. Por q' nesste  $\text{A}^{\circ}$  segallo. presente el vido. q' se  
q' pasa an si como q' la secont.

23  $\text{X}$  las veinte y tres preguntas dixo q' nesabe

Eis  
Ricardo

23. *Y enella se contiene por este lo visto supasar a su* ~~lo~~ *sicomo*  
*que se declara. Y si no como el es general loo. pago la escas*  
*precas de este que estan con su* ~~lo~~ *con su* ~~lo~~ *quedaron contentos.*

24. *Y das veinte y cuatro preguntas dixo que la abe como que*  
*se contiene por que estan con su* ~~lo~~ *lo que se declara. Y si no como el*  
*esta. articulado.*

25. *Y das veinte y cinco preguntas dixo que ansilo vido.*  
*Este es como la pregunta lo dice por que es general. Presente*  
*que es general. Fue con el que es general. Este es Alex palen.*  
*que es general. Preguntado por lo que se declara. Y si no como el*

26. *Y das veinte y seis preguntas dixo que la abe como que*  
*enella se contiene. Por que estan con su* ~~lo~~ *que se declara. Vido como dieron la obediencia a su*  
*que se declara. Y si no como el*

27. *Y das veinte y siete preguntas dixo que la abe como que*  
*enella se contiene por que estan con su* ~~lo~~ *que se declara. Y si no como el*

28. *Y das veinte y siete preguntas dixo que la abe como que*  
*enella se contiene por que estan con su* ~~lo~~ *que se declara. Y si no como el*  
*que se declara. Y si no como el*

29. *Y das veinte y nueve preguntas dixo que estan*  
*intendi que respuesta iba. Das das probin las a vrados*  
*que se declara. Y si no como el*

30. *Y das treinta preguntas dixo que la abe como que*  
*estan con su* ~~lo~~ *que se declara. Y si no como el*  
*que se declara. Y si no como el*

31. *Y das treinta y una pregunta dixo que la abe como que*

31 Seco contiene. Por que este Aº es de lo general. Que  
en tanto no sera el año. sin orden de autor. el Rey. Vicerrey y todo lo demás.  
que la pregunta dize. Este es el báis por vista de los gastos.

32 XLas. Hecinta y seis preguntas dixo. Queda saber como ella se con-  
tiene. por que este es lo visto todo por vista de los gastos. ser y pasar  
de lo como ella se dedica.

33 XLas. Y setenta y tres preguntas dixo. Queda saber como en  
ella se con- por que este es lo visto todo. por vista de los  
gastos. ser y pasar así. como en ella se dedica.

34 XLas. Y setenta y cuatro preguntas dixo. Queda saber como  
ella se contiene. por que este es lo visto todo para  
el efecto. an de lo que se ha de pagar.

35 XLas. Y setenta y cinco preguntas dixo. Queda saber como en  
ella se contiene por que este es lo visto todo para  
lo que pasa. Así como en ella se dedica.

36 XLas. Hecinta y seis preguntas dixo. Queda saber como  
Quan vas. De coronado. qdijo. A lo que quede voluntad octavo.  
Dico con la pregunta y sabe que es que quede en la  
casa de abas. el diacon y la pregunta de lo que se  
dice con temor. quiebra. el diacon las piden para su magis.  
La pregunta se dirá y se dirá. Esta pregunta se dirá.

37 XLas. Hecinta y siete preguntas dixo. Queda saber como  
Quan vas. De coronado. A lo que quede voluntad. de  
Jesus. De celo. Que es de celo. Si endesa gan los gastos. son mun-  
chos serán los que la pregunta diz y sabe y si endesa que  
sea cosa de celo. la pregunta contiene los gastos de celo. biven  
en necesidad. y no tienen de que ese poder sustentar la cosa.  
Carretero. general lee. provee y sabe lo general cosa  
Alcanzado y gastado y que si suman y no lo provee. no podra que  
tentar esta pregunta.

38 XLas. Hecinta y ocho preguntas dixo. Queda saber como en  
ella se contiene y sabe. que que es necesario hacerse con

38. Que en cada Provincia que se pone en cada Vizcaya delante de la Causa  
se tiene velo o escudo natural en cada Provincia y se mene este natural  
abajo para lo contrario. A sentar y para asentir y saber que no  
se tiene dentro los Vizcayos de esta Ciudad. segun su orden fija de cada  
Provincia de obres.

39. Y de las cincuenta y nueve preguntas dixo que saben en  
tiende que si la provincia de managua esta no estade haga.  
De un aguverna sion cantidad de la Provincia que esta  
Provincia sepa y fique. Que entiende que en ayun posible  
que se fice con desta. Aca va a que se fice con se de pro  
veertas cosas necesarias. Para esta Provincia se de  
sabedesta pregunta.

40. Y de las quarenta y diez preguntas dixo que sabe que causas el  
buen empleo. Que es general Juan Diaz Gómez de coronado.  
que tiene donquias dado el descubrimiento y que se fice con  
que en cada seazon se portomundo. Que en el dia de la Pascua  
de Resurrección. De sumas consumpcion y gasto. En su tienda  
jara. Que el dia de la Pascua se acaben. de pa. ficas con vigne  
que es sumas de sagradas y de la otra en la que se mene quinientos.  
que las sumas que no sabe que son cantidad de la mayor que  
es mag. Haga. Que es general Juan Diaz Gómez de coronado. cabes su  
persona por ser comendador valero y persona de calidad y sa  
be que pague. Que se pude sustentar con sumas de la cantidad de  
la persona. Que en la otra que es sumas de sagradas y de la otra con  
salario esto diz de esta pregunta.

41. Y de las quarenta y una preguntas dixo que todo lo que  
que dice esta verdad no sabe que sabe que el dia de la Pascua  
que es mag. Haga. Que es general Juan Diaz Gómez de coronado.  
que tiene de la otra cantidad de la otra cantidad de la otra cantidad  
que es mag. Haga. Que es general Juan Diaz Gómez de coronado.

37. Que dice escrito de memoria. Al dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las

8. que dice escrito de memoria. Al dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las  
sumas que no sabe que sabe que el dia de la Pascua de las

2. Viendo juzgado. O viendo. Dijo por las preguntas de leys  
interrogatorio dixo y sepuso lo siguiente

3. A la primera pregunta dixo Conoce a los quinientos  
decoronados. Señores canones de esta parte. Y en el eti can las ge-  
nerales. Que sera regedado de veintes. A no mas socomas  
o menos.

4. A la segunda pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
por ganar socoma dixi lo dize este es el bido ser y vasal  
y al tercero pregunta dixo. Que este es bido. Quedentcos  
tico. En la pregunta socomas o meno. Ella valllo.  
Ecente. Los senor. general bido. La prior. delos botos. Vimeron  
Desta. Abad Viman. fstaron. Y verece salido. El dia  
laca faca de la haza. Tudo haber a sola piedad. Y esto sabe.

5. A la cuarta pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
por esto se salio. Queda dho. Preguntas y vida ser y vasal  
lo con a que es.

6. A la quinta pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
abda loca aquice. Contendos Ella pregunta. A donde se bideria  
Xumag y el gmo. Llandado. Fue a esta abda. Detodo lo q  
queria te a los destinos. Queda gerona. Y el q se bideria  
Queda q se aquice andade.

7. A la sexta pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
que cosa visto super para q si comunica. delos destinos  
y haz el destino. La pregunta.

8. A la setima pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
testigo. fue con el q general. Dijo. Queda q se q  
Pregunta lo qual hasta en el punto estu quedando sea  
Queda visto q fue cosa de ver el agente. Queda visto q  
los vijan a q el q general los q son naturales. mostre un  
vestusabe por lo q q ver visto.

9. A la octava pregunta dixo Queda socoma. Ella gerona  
por que este es el bido ser y vasal.

- 9 r. Alano vera pregunta. dixo. ~~G~~la sabé como ~~ella~~ se contiene. Por lo  
vicio ser y pasar así como ~~ella~~ se contiene.
- 10 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~G~~la sabé como ~~ella~~ se contiene. Por lo  
mismo que lo vicio ser y pasar. Así y se salio preguntando  
solo. ~~G~~lo pregunta. con la otra pregunta.
- 11 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~G~~la sabé como. ~~ella~~ se contiene.  
Por lo vicio ser y pasar así.
- 12 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~M~~e esté a mí. Vida y la real del  
candor y la pregunta. A este destino. Alca que. ~~M~~e  
esta pregunta dice. ~~G~~lo a vivir trayendo impedimento de  
que vallar y por más de lo general el que ope a Vida. ~~M~~e  
dio. A entender. Algo oca y que tu oída. ~~M~~e ~~G~~lo pregunta  
~~V~~estirás ella.
- 13 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~G~~la sabé como ~~ella~~ se contiene.  
Por lo vicio ser y pasar así como. ~~G~~lo que es el otro.
- 14 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~G~~la sabé como ~~ella~~ se contiene.  
Por lo vicio ser y pasar así.
- 15 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~G~~he lo brontado ~~G~~lavo  
A este destino tomada la polvora y el general de la  
vida y da la santidad. Asumag. Y leva ~~la~~ heredad  
y uno. Algo general queriendo vicias de su. Impresentable  
congracióndente. delicio. del misterio. del honor y de las  
guerreras. Lodo gen. Elegio. A sus soldados. Pues ~~M~~e  
dijo partid en ~~M~~e esté a mí. Y que xas a mucha solda.  
Dijo. ~~G~~neña pregunta. Algo general. Hereda vicio de ~~M~~e  
fueron a provechados. A no serden de xarles. ~~G~~lavo  
que pueblo de ~~M~~e nro. como. En se feto. no entraron. ~~G~~lo  
sabe.
- 16 r. Alvaro de Camapregunta dixo. ~~M~~e tienen las hachas  
de lo por por. Prospere. ~~M~~e la pregunta dice. ~~G~~lo a Vido. O  
se salio y des cubria la especia. ~~G~~neña pregunta dizo
- 17 r. Alvaro de Camapregunta dixo. Saber Vido. ~~G~~lo gen  
que las amistades. ~~M~~e la que. con temor. ~~G~~lo pregunta

- como Ella pregunta sededora de vida. Yo queríace saber  
bieron contentos y pagados suscasas y gastos  
18. Y X las diez yo le pregunto a dixo. Quien paga lo que Ella pregunta  
con los ojos. Indios  
19. Y X las diez yo le pregunto a dixo. Quien paga lo que Ella pregunta  
por este oficio. Vida general. Vida de los caporales.  
Y como. Hiziere lo que Ella pregunta y pidió una cosa sobre  
ello aquiescere fiero. Y en vida o traido allegado. Este es de los  
fueros. Hechos. Hechos. Soldados. Quién era yo. Fue tirado y esto.  
20. Y X las veinte pregunta dixo. Yo sabré como Ella se conoce  
por este oficio ser y pasar. como la pregunta lo dice yo fui  
creído general. A donde los soldados. Esta van heridos. Fue  
tirados. Esperando el socorro de los generales  
21. Y X las veinte y una pregunta dixo. Yo sabré como Ella  
se conoce por que este oficio lo vivo ser y pasar sin cesar  
según a lado guarda. Yo soy general  
22. Y X las veinte y dos. Preguntas dixo. Yo sabré como Ella  
se conoce por que este oficio lo vivo ser y pasar sin cesar  
23. Y X las veinte y tres preguntas dixo. Yo sabré como Ella  
se conoce por que este oficio lo vivo ser y pasar sin cesar  
24. Y X las veinte y cuatro preguntas dixo. Yo sabré como Ella  
se conoce por que este oficio lo vivo ser y pasar sin cesar  
25. Y X las veinte y cinco preguntas dixo. Yo sabré como Ella  
se conoce por que esta cosa es mala. Preguntalo dize  
26. Y X las veinte y seis preguntas dixo. Yo sabré como Ella se conoce  
vivo ser y pasar todo como la pregunta lo dice  
27. Y X las veintisiete preguntas dixo. Yo sabré como Ella se conoce  
y pasa  
28. Y X las veintietho preguntas dixo. Yo sabré como Ella se conoce  
por que vivo como es. Es a que decouto para de elegir general

- festivos. Alca que de quepo la hermanad y el mae diece gla  
Pregunta. contendas las queles. El ego genl gregorio. Al  
egreto que de quepo y separtio. Asutia muy contento.  
consus. Indios del eho general morrescatos. Alca que de  
cotu. y prim apales. Dor las otras piezas por no desabilllos.
29. x. Xlas veinte siue y e pregunta. dixo Que sabe glas que  
trayn que de quepo y turucaca. Estiran. Cincuenta que.  
esta abrid. Docomas d'menos. las queles. Estan. En el  
banos. principio de un valle. Queden del dia y mi. frontier  
de qd frosa. Almanzal sur. Los queles d's pueblos. Vido este  
testigo. A ver muy gran cantidad de los bastimentos. Glapite  
que la qual tiene. Personas y mostria de tener buensuelo.  
y qdlos los yndios dispuestos y gentelos dia y el verda  
sin qdri friso sus personas y le parece a este.  
Por lo que vido. Glas queles provinias de que do. tuxu  
caca e cotu. A uraguato m'le yndios Docomas qm  
En las queles. Vido. Los qdlos yndios de llas. Doseen. Buonaerio.  
Pae. de algodon blanca labrada y qdlos qdlos de cecostraen  
los cuer por labrados. y esto sabedesta Pregunta.
30. x. Xla treynta pregunta dixo Que los ca que de los  
pueblos de quepo y turucaca. auto y algunos yndios de los  
que de qdnelos. Valles y cordilleras aquas. Vienten  
los. Al norte. A vino las provinias. Valenques y poblaciones  
En la pregunta contendas. Glas queles qdlos provinias.  
den la mayor. Parte de cada da han a entender a ver como  
judicaee ag.
31. x. Xla treynta y una pregunta dixo Que sabe como  
necesitas por qdlos qdlos para lo qdlos qdlos  
sin saltarlos badeeo.
32. x. Xla treynta y dos preguntas dito Que sabe como glas  
cont por glo vido. qdlos qdlos para molas. Pregunta dize.
33. x. Xla treynta y tres preguntas dito Que este qdlo supo  
qdlos feligresos. La pregunta dize la qdlos qdlos.

- Que Atiñeron los dhoos indios y sabecomo el dho general  
los dhoos qdios. a poplar. a lasiento cont. q lapregunta 8.
4. Xlastre ynta quatro preguntas dixo. quede 7º supocomo el dho,  
na vto. avia vendo al dho duerto del andeho. con bastimentos  
y propa. para esta jornada. q uide alli fue despachado. a la grua  
Dem caragua. para cargar dema y 3. bastimentos. parola  
dha jornada. para los quiles dho. bastimentos. este 7º sabe  
Medexo. suplata. a lalle ordinario. de sta abdad. sanº dega  
lejos de villa vicenç. q que e yodo (q mite o losuso)  
qho dho via ydo amico ya havia traido bastimento y esto  
Dizeella 8.
35. Dr Xlastre ynta y qnicopreguntas dixo. q lasabecomo qlla  
secondº por qne en lo tocante. a lo que toca. al dho general  
a las jornadas que por su persona. hecho y presentes debati  
mentos q dho qunab. diccas de dho qlos dho yndios le andado y  
presentado. este 7º a visto. q ue qdios lo cont. q lapre  
gunta y q losimae. a visto q ue a incargo. a los cardillos  
q lo q lapregunta dñe y q nesciremte. a los aitos y q p yntu  
q once. q dho general les da va. por donde constar lo q  
tem do. q lapregunta 8.
36. V. Xlastre ynta y deyo preguntas dixo. q lasabecomo qlla  
secondº por qne el dho. sero pagat asid.
37. I. Xlastre ynta y siete preguntas dixo. q nesciun los gastos. q ue  
a visto. q ue quan vas q s decoronado de dho.  
esta jornada des del dia q ue q uieren y do. q uien gasto  
los pesos de dho. q lapreguntas dñe y q nesciremte al dho  
gastos. q neles q general tiene. q ual q ual no sabe q ue  
q uien va y dado. de la reca caxa. y q ue por esto e vere  
muy a de y dado. q uien gasto. q ue q tiene. nesciudad  
para esta poblagon y pa q uie q uien vaya a adelante q  
gastar. mun dho dhoos. de dho. dho. q uien de q uelos natu  
rales. q nesciun pa q uiclos. no sean q uemendado q uia die  
sonas q uila. q uia q uica q uide eos. q uerido. q sumaq  
x cu yacu q uel dho general. sienpre q uide q uoveydo q probue

20

Datos necesarios a los de bastimento. Ropas y demás cosas  
como se ordena a las personas con vivencias. Al otra pregunta  
fica con

- 38 4. A das preguntas e sobre cuentas. dixo. Que la sache como  
en ella se contó. Dijo Juan Grazioso que el conde  
la pregunta. Estas diligencias nos quedan de  
petuar. y nosna tutales a sentar. de quedios. no señor. scumag  
sera ser viados. y por el contrario. muy ser viados

- 39 5. A las preguntas enue. Dijo que se presentó este  
testigo. Que para. Que se cabe depa. A fines de perpetuar esto  
se le dio. Por lo. Que eso tiene con vendria. Que la proxima  
miercurio. Estas diligencias van a Cartago. Y constancia. Esten debajo.  
onde. Enagonerna. con. A tento a quinocay pertenecen  
canas. Puntas. provincias. de donde. Pueda ser. Prove y da de quinocaya  
que a tus cosas. En cada uno de ellos. Cartagena las dias pedire  
los. debajo de Enagonerna. con. En donde. Desumag gano

- 40 6. A mas quarenta y tres preguntas dixo. Que palomín  
Quien esas 63 se coronado. A sueldo. Vizcarra. De Santiago. Las  
provincias. y lucia sella en ya tento. A los gozados que las  
pueblos. y jefes que tienen. das. Doyas y tales. A reguadas. A las  
yas. en tales alivios. despedidas y mantos. y de la pila. Buen  
pueblo. A jefes y jefes. A los que a sueldo. Que son las en demanda de los  
tolas y padres. y señores. compiben. depa. A fijas y extingua perpicio  
Avuento. mases. Que sumag. se aser vido. de ejidos. And. de los  
tierra. y de los de que se viven. que nesabe. Regalando la  
bla. mta. Que sumag. se aser viendo. que es personalidad. Esta y otra  
qual. Que mta. mta. Portando. Nesca. San Pedro. agua. qd. qd.

- 41 7. A las quarenta y tres preguntas. Pelo y interrogante  
dijo. Que lo que espriene. esta verdad ylo. Que sabe. Para  
el juramento. Chispa ya firmose. Y ciertificose. Ylo. ylo.  
firmo de su nombre. diego caro de mera. Dijo. Dentro. Fernan  
scm: 58. Tomo: 3. folio: 36. copia: 2. Edad: 12. Lugar: S  
8. Juan alonso. Señor de Zino. Destacado abba de testigo

presentado. Dijo el Rey. Juan va S. Rey decoronado  
viendo jurado. Siendo preguntado, por las preguntas del  
rey interrogatorio. dixo. Ecpuso lo siguiente.

1. I x dala primera. Pregunta dixo. Reconoce Alfonso Juan va S. Rey decoronado. De unano. Destapante co. Chenolet con las generales  
y Chenes de sedad. de quarenta. años 89.
2. I x dala segunda. Pregunta dixo. Sabia como. Enella se contó  
que el rey se estaba va. presente al trono. Y los señores gen.  
Enbio a llamar los obispos que es. males oír. dentedes  
Pocor a la pregunta 89.
3. I x dala tercera pregunta dixo. Quedo. Del Reyno. con el de la  
pregunta. Vnde foso. Yo dile. La gente. Reconocio  
reido. A esta alta. abad. Y dixerón como dixo van la dia pro-  
miso. Sos de la. Madala sabiduria. Dicha dia  
señora de quella. drou 89.
4. I x dala quinta pregunta dixo. Sabia como. Enella se contó  
que el rey se establa y pasat. Si comia. Pregunta  
dijo. qd. qd. qd.
5. I x dala sexta pregunta dixo. Sabia como. Enella se contó  
que el rey se establa y pasat. qd. qd. qd.
6. I x dala sesta pregunta dixo. Sabia como. Enella se contó  
que el rey se establa y pasat. qd. qd. qd.
7. I x dala sesta pregunta dixo. Sabia como. Enella se contó  
que el rey se establa y pasat. qd. qd. qd.

- ~~Exensi. — dmo. In elia sedeclaras.~~
8. ~~X ala. Atau preguntadiso. Gla sabes como. Gla se cono.~~  
~~Por que te esta presente. Al dia y cuando. Los de suyo.~~  
~~Que sadieron. A lo qual van las de recordado. locn. Gla dixi.~~
9. ~~X ala. Atau preguntadiso. Gla sabes como enella se cono.~~  
~~Por que te esta presente. Al dia y cuando. Los de suyo.~~  
~~Madre de nido son. Gla pregunta por vista de galizas.~~  
~~Por que te esta presente. Al dia y cuando. Los de suyo.~~
10. ~~X ala de Guia preguntadiso. Gla sabes como enella se cono.~~  
~~Por que te esta presente. Al dia y cuando. Los de suyo.~~  
~~Al dia. como la pregunta es. Por visto. A que pena la tasa.~~  
~~Por donde sacaron los de suyo. Vallos. Gla que se juzgallin.~~  
~~Yo. Haba yo. Van brecomola. pregunta dixi.~~
11. ~~X ala. Comme preguntadiso. dico. Gla cono. Gla pregunta.~~  
~~Comme. pasa. Ansicomodo enella sedeclaras por vista de galizas.~~  
~~Vista de galizas. Gla se cono.~~
12. ~~X ala. donde preguntas dico. Gla cono. Gla pregunta.~~  
~~Gla pregunta de re pasar. me conto la pregunta de la.~~  
~~Gla pregunta como el dia y hora ha fe preguntando.~~  
~~Tu ar con credito. Entendiendo. Gla pregunta.~~
13. ~~X ala. pregunta preguntadiso. Gla este sive como.~~  
~~como el dia y hora ha fe preguntando.~~  
~~Despues. Gla este t. Llego. A donde esta la valle que cardo.~~  
~~Al valle. Gla dia la entada el real. ribera de riuino el.~~  
~~Qual dia. Gla dia echo locon. Gla pregunta.~~
14. ~~X ala. pregunta preguntas dico. Gla locon. Gla pregunta.~~  
~~Gla pregunta de re. Por vista de los. Dijo. pasa. Ansicomodo.~~  
~~Preguntas dico. Por que no vello. Despues. Gla este presente.~~  
~~Pasa. Ansicomodo. Gla sedeclaras.~~
15. ~~X ala. pregunta preguntas dico. Gla sabes en el dia que.~~  
~~Consejo. Por que te esta presente. Vida de los. Gla pregunta que dixi.~~  
~~Que. Preguntas de re. Gla pregunta dico. La general y el general.~~  
~~Loco. Dia. Que se separan en quatro. soldados. las que.~~

15. Y dieron sus preguntas voluntad y so  
los s. los mas. soldados se ~~que~~ xavante general  
borsu presen ~~aa~~ y respeto no heran. A breve chado. como  
se pregunta 13889. ~~que~~ no tiene la otra.

16. Y el dia 3 de su pregunta dico. Que cada dia  
tene la gente un dia de reposo y el que no  
hizo y cumulo se bastimente en violencia que  
pregunta dico.

17. Y el dia 3 y vierte pregunta dico. Que cada dia  
dor que no sea dia de reposo y cumulo que  
meral lo es. y en el dia de reposo en que cumulo  
trabajo y se boleron. A sustento de

18. Y el dia 3 de su pregunta dico. Que cada dia  
que no sea dia de reposo en el dia de reposo  
que cumulo se cumulo en la otra dia. Asi como  
que cumulo se cumulo en la otra dia.

19. Y el dia 3 de su pregunta dico. Que cada dia  
que no sea dia de reposo en el dia de reposo  
que cumulo se cumulo en la otra dia. Asi como  
que cumulo se cumulo en la otra dia.  
Que cumulo se cumulo en la otra dia.

20. Y el dia 3 de su pregunta dico. Que cada dia  
que cumulo se cumulo en la otra dia. Asi como  
que cumulo se cumulo en la otra dia.  
Que cumulo se cumulo en la otra dia.

21. Y el dia 3 de su pregunta dico. Que cada dia  
que cumulo se cumulo en la otra dia. Asi como  
que cumulo se cumulo en la otra dia.

21. *Y* la pregunta se declaró. *S*í. *O*tro de lo demás  
nella confección de la pregunta díxose. Que todo lo que  
22. *y* las veinte y dos preguntas díxose. Que todo lo que  
nella esté o no leido sea y pasare consta pregunta  
y todo lo que en la verdad por el presente se halla allí expuesto  
entre los libros. *D*ijo. *N*o. *P*or que el libro que se ha de leer  
23. *y* las veinte y tres preguntas díxose. *C*onocer como éllo  
se contiene. *P*or que este es lo que se ha de leer y pasare así. *V*idó como  
el libro contiene leyes y otras quitas y más que contiene. *C*onocer como  
*o* el libro contiene lo que se ha de leer y pasare. *A*ntrá con Benito y el que  
24. *F*uera de éste y quattro preguntas díxose. *C*on las que se  
nella se contiene porque en el escrito de presente de todo  
lo contiene dentro de éllo. *C*onocer como los de los padres díxeron  
que en el libro de San Pedro se contiene lo que se ha de leer y  
*o* el libro de San Pedro se contiene lo que se ha de leer y  
25. *y* las veinte y tres preguntas díxose. *C*onocer como  
nella se contiene. *P*or que esto se ha de leer y pasare  
26. *y* las veinte y seis preguntas díxose. *C*onocer como  
nella se contiene por que en el libro se ha de leer  
27. *y* las veinte y siete preguntas díxose. *C*onocer como  
se contiene por que en el libro se ha de leer  
28. *y* las veinte y ocho preguntas díxose. *C*onocer como  
29. *y* las veintinueve preguntas díxose. *C*onocer como  
*S.*

leporesce. Quedan ob la profunda, de que pasa y Arriban al suyo  
esta Cabida. Poco a poco se pregunta. Sabe o no tanto en caravanas  
de Indias. Que van en feste del golfo o no sabe. Y  
son ligadas de los mantequeros contados. La pregunta responde.  
Tierra firme y litoral para personas que vienen buenas y suelo que  
naturales. que tiene la vida notemian ninguna muestra regalada  
sus personas. Sabe o no conqueridos y cabralos y indios que  
tanto dize. Quedan ob la profunda el dia de su muerte

30. ~~En el año de 1580 en la villa de Cádiz. Dijo que se le preguntó~~  
~~que cosa quería de su muerte. Dijo que quería que lo enterraran en la iglesia de San Pedro de Alcántara. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de Santa María de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria.~~

31. ~~En el año de 1580 en la villa de Cádiz. Dijo que se le preguntó~~  
~~que cosa quería de su muerte. Dijo que quería que lo enterraran en la iglesia de San Pedro de Alcántara. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de Santa María de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria.~~

32. ~~En el año de 1580 en la villa de Cádiz. Dijo que se le preguntó~~  
~~que cosa quería de su muerte. Dijo que quería que lo enterraran en la iglesia de San Pedro de Alcántara. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de Santa María de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria.~~

33. ~~En el año de 1580 en la villa de Cádiz. Dijo que se le preguntó~~  
~~que cosa quería de su muerte. Dijo que quería que lo enterraran en la iglesia de San Pedro de Alcántara. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de Santa María de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria.~~

34. ~~En el año de 1580 en la villa de Cádiz. Dijo que se le preguntó~~  
~~que cosa quería de su muerte. Dijo que quería que lo enterraran en la iglesia de San Pedro de Alcántara. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de Santa María de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria. Y que no quisiera que lo enterraran en la iglesia de la Victoria.~~

35. Y das treinta y cinco preguntas dixo. Que este sabe.  
 a visto como el general. A modo a los caudillos. A quieren  
 las orden. Que suman. Tenedada. Claspa. Fieroneo y poblaciones  
 de las formadas. El general. Que esto sabe. Que a querido.  
 Que sin dire. A procurar. Glosna. Terceras. Restas. Provin-  
 cias. Por bien de esen la yd. Hidalgado. Desumia y otras. Que el leed  
 que Daddman. Y. Ofescatee. Y. Aezina cosa. Leantida y el resto  
 grecia pagado. Con resarcitee. Que igual el es. general. Que en  
 que galcuydado. Y bien. Preconsu personal mandado de  
 Bibin. No nos buenas empleo. Ofendo. Sin deseo. Sel  
 serui. Adesta. Desumag. Y  
 36. Y das treinta y seis. Areeuntas. Dijo. Vendo. Y fue.  
 Devento. Aesta. Abad y Alendidor. Precio. Que glosa. Y glosa  
 quinto. Que trascorma. Canadi. Glosa. Y glosa. Yndios. Y de las  
 no venian. Aesta abad. A esta etimade. Y esta van. Heve  
 y lados. Medio. Alegre. Gentina. Grande. Yllano. Decastro. Que  
 confusala. Ghijeron. Segundo. Dezerlo. La yres. Yntadise  
 y aprieta. Y pregunta. De la yres. Ylante. Y glosa.  
 Y cada. costos. Aesta. Y yndios. Comitados. Y la dñe. das.  
 Quiles. Y leboden. Y fechibio. Y deputado. Y man. Y son. Y per. Y asa  
 Elos. Desumag. Y dechibio. Y fechibio. Y deputado. Y man. Y per. Y asa  
 Y glosa.  
 37. Y das. Y ciyata. Y diez preguntas dixo. Que esto. Tiende a  
 segun los gastos. El general a tempo. Y tiene de el dia.  
 A esto. Esta jornada. Reparase. Que no quede de xate de  
 gastado. Mucha acintida. A pesos. de Oro. Que estremitad  
 memorial. Que de los gastos. El general tiene. Y orden de pase  
 aces. Y gastos. A ciyata. Que sabe. Que esta de gasto.  
 Y alquiler. Que para sustentu de esta dho. provincia  
 Y laponia. El general. Dho. de ciyata por qdo se esqueblen tiene  
 qdo. genl. necesidad. De querer. qm. son. qm. por qd. qd. qd.  
 qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd. qd.

37. Y ovidien no sumag. nos son de partida quatro soldados ibantra  
bajado. los cuales iban en conga. nescessidad del general en prez  
y trouendo y proue. de bastimentos. ropa. vino. caones. amade  
todo lo demas nescessario.

38. Y ollas yeyntas y pds preguntas dico. La abe como llase  
contiene por oficio. Siente que los oficios de santiago no se  
separan. que personas contra bajado. estas otras trae  
la abe despoblacion con sien al servicio. de los desumag. Este  
existian. otras personas que con habia. para esta villa  
que sea oficia con vaya adelante. Isumag. se a servido de ello.  
en lo que nos era necesario.

39. Y ollas yeyntas en que preguntas dico. Sabe si tiene  
que para. A cabarse de pa afiar. en las que no vin aca ambiente  
la demicaguia. y estas. esten debajo de un aguverna con  
pues. es notorio. nescessario. que el de la villa. de la demic  
caguia. todo lo que es de provincia nescessario. por no a visto este  
que no conozca. se pueda traer y mandar viene de lejos  
que desumag. Niesumag. lo pida.

40. Y ollas yeyntas. preguntas dico. Si sabe que tiene  
por el bien de su oficio. el general que con el es coronado.  
estas provincias de cada oficio en su servicio y poblacion en el que  
por el en su oficio. Niesumag. que leales son las personas que tiene  
descuido. consiguiente comunica gasto de su villa. o por  
una persona a poseer en su villa de persona de calidad.

Don. Ista prouincia se cubre de pa oficio y conquista  
don viene Isumag. le haga mrd. de la governa con de su villa que  
nacaragua. Es de las provincias. por que esta mrd. y traido  
que Isumag le haga la mercede. que lea su persona. con viene  
que Isumag. le haga y prouea con salario. con darme la eucalidad  
de su villa. que lea su villa.

41. Y ollas yeyntas. en que preguntas dico. Quatro  
que la y verdad y lo que se ha hecho en su villa  
que hizo. ya firmado en ello. lo firmo de su villa  
y lo que de su villa pasara. firmo fernan Sanchez. lo que

1. *Presentando el Señor don Andres de Salcedo. Ver testio ha sido testigo  
por el que Juan Diaz decoronado. Viendo  
que no se responde pregunta de don Juan de la cuestión del exinterrogatorio*
- Señor dico. Dijo que lo que contiene es lo siguiente*
1. *La primera pregunta dice que conoció al General Juan  
Diaz. Que decoronado. De un modo estupido y como mas enemigo  
que en amigo. Los gentiles y creyentes. Demas de veinte  
conocidas.*
2. *La segunda pregunta dice que conoció al General Juan  
Diaz porque oyó como la pregunta la hizo y se le respondió que pasó  
anteriormente preguntándole.*
3. *La tercera pregunta dice que conoció al General Juan  
Diaz en boga de la villa de Alcalá de Henares de vuelta  
de Viveros y estaba abajo en los talos. Donde se encontraron.*
4. *En la pregunta dice que  
Fue largamente preguntado. Dijo que conoció a don Juan de  
Viveros y como la pregunta la hizo. A lo que respondió que pasó  
anteriormente en el año de 1580. Preguntándole.*
5. *En la quinta pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros los días que  
comenzados la pregunta. A lo que respondió que conoció a don Juan de Viveros  
y preguntándole.*
6. *En la sexta pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros  
testigo lo que pasó. A lo que respondió que pasó en la noche de San Juan.*
7. *En la séptima pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros  
por testigo por parte de don Juan de Salcedo. Presente a ello.*
8. *En la octava pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros  
tiene que por testigo a su señuelo presente a ello. Cobrando  
que pasó. A lo que respondió que conoció a don Juan de Viveros.*
9. *En la novena pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros  
por que esté a su señuelo presente a ello. A lo que respondió que conoció a don Juan de Viveros.*
10. *En la décima pregunta dice que conoció a don Juan de Viveros  
tiene que por testigo a su señuelo ser que pasó. A lo que respondió que conoció a don Juan de Viveros.*

S. J.

11. *Y* suencion. *Y* general. *A* las d<sup>o</sup>s probadas. *C*omo  
*A*le voca valos. *L*a brieron de natajadas. *C*omo la pregunta  
*D*ize. *P*asando. *M*uchos. *T*abajar. *H*ecandar. *A*ndar.  
*X* *A*las siete preguntas. *D*ijo. *G*relacion a *E*nella. *E*sta vez  
*D*ijo. *N*o se pasa. *P*or que te est<sup>o</sup> segallo. *G*lo comido. *P*or  
*C*ista. *D*e los tres. *P*asa can si. *C*omo *G*la sedetara.  
*X* *A*las. *D*ijo. *P*reguntas. *D*ijo. *G*la sabe como *G*la se contaba  
*P*or *G*reest. *S*egallo. *A*llies. *P*resente. *C*omo el ojo  
*G*eneral. *D*ijo. *A*le hecha que e *T*uerto lo conozca. *G*la pregunta  
*S*abio. *D*icen *T*odos. *S*ubido. *A*lo. *D*icen. *G*rida. *S*edicionaria  
*L*as *sumas*. *A*lma. *G*la pregunta sedetara.  
*X* *A*las. *A*si *P*reguntas. *P*ico. *G*rasa be *C*omo *G*la se contaba  
*P*or *G*reest. *L*obido ser. *S*er. *P*asar. *A*nsiedad.  
*G*rasa. *A*l piedad la letta. *L*a otra. *T*ra pregunta.  
*X* *A*las ca *T*roce. *P*reguntas *D*ijo. *G*rasa be *C*omo. *E*nella *S*iem  
*T*iene. *P*or *G*reest. *L*obido ser. *S*er. *P*asar. *A*nsiedad.  
*P*regunta *lo* *ella*. *E*sta verdad. *P*or *G*reest *que* *F*ue  
*G*ente *A*llies.  
*X* *A*las quinze. *P*reguntas *D*ijo. *G*rasa be *C*omo. *G*la  
*S*e con tiene. *P*or *G*reest. *L*obido ser. *S*er. *P*asar. *A*nsiedad.  
*G*la pregunta *se* *declarara*. *V*ideo como el ojo *general* *dijo* las.  
*G*rasa. *A*llies. *F*ma. *G*reest. *P*artiendo.  
*X* *A*las diez. *D*ijo. *S*iete preguntas. *D*ijo. *G*rasa be *C*omo.  
*E*nella *se con tiene*. *P*or *G*reest. *L*obido ser. *S*er. *P*asar.  
*D*ijo. *S*egallo. *P*resente. *D*ecoro. *L*obido. *P*or. *G*reest.  
*C*on *R*os 8.  
*X* *A*las. *D*ie 3. *S*iete preguntas *D*ijo. *G*reest *b*elocidad  
*T*emida. *G*la *ha* *preguntado*. *V*ideo con dos ojos *y* *no* *vidio*.  
*S*ebol. *V*ieron *contados* *apuntando* *y* *los* *dio* *tres* *catedras*  
*E*ste *general* *de* *G*reest *se* *muy contento*.  
*X* *A*las. *D*ie 3. *D*ijo. *S*iete preguntas. *D*ijo. *G*rasa be *C*omo *E*n  
*G*la *se con tiene*. *P*or *G*reest. *S*egallo. *P*resente.

- Dicho el viernes pasad. An si como en la sede de la casa  
19. Y das diez y nueve preguntas dixo Greeter segallo. Presen-  
te al tiempo del shogeneral. Pues al dho. marmalijo lo bido se  
que pasa. An si como la pregunta dize que  
20. Y das veinte preguntas dixo. Que las sabe como en la sede con  
yo. Greeter y lo que sera y pasa. An si como que se  
que se  
21. Y das veinte y una pregunta dixo. Que las sabe como en la  
sede con yo. Greeter y lo que sera y pasa. An si como la pregunta dize  
que se  
22. Y das veinte y dos preguntas dixo. Que las sabe como en  
la sede con yo. Por que asi como la pregunta dize esto  
que se  
23. Y das veinte y tres preguntas dixo. Que las sabe como en  
la sede con yo. Por que este y lo que se dice en la pregunta dize  
que se  
24. Y das veinte y cuatro preguntas dixo. Que las sabe como en  
la sede con yo. publicamente a los dho. Indios. Yo se  
que se  
25. Y das veinte y cinco preguntas dixo. Que las sabe como en  
la sede con yo. Por que este y lo que se dice en la pregunta dize  
que se  
26. Y das veinte y seis preguntas dixo. Que las sabe como en  
la sede con yo. Por que este y lo que se dice en la pregunta dize  
que se

8

XVIII